





K-XI-11











**S**ir Franz der **M**ay Francis-  
 Zweite, von Gottes Gna-  
 den erwählter Römischer  
 Kaiser, zu allen Zeiten  
 Mehrer des Reichs, König  
 in Germanien, zu Ungarn,  
 Böhheim, Galizien und Lo-  
 domerien &c. Erzherzog zu  
 Oestreich, Herzog zu Bur-  
 gund und zu Lothringen,  
 Großherzog zu Toskana  
 &c. &c.

szek Wtóry, z Bożey Ła-  
 ski Obrany Cesarz Rzym-  
 ski, po wszystkieczasy Po-  
 mnożyciel Rzeczy, Król  
 Niemiecki, Węgierski,  
 Czeski, Gallicyi y Lo-  
 domeryi &c. Arcy-Xiąże  
 Austrii, Xiąże Burgun-  
 dyi y Lotharingii, Wielki  
 Xiąże Tolkański &c. &c.

**S**ogleich mit dem Antritte der  
 Uns zugefallenen Provinz West-  
 galizien haben Wir Uns angelegen  
 seyn lassen, die nöthigen Vorkeh-  
 rungen zu treffen, damit aller Or-  
 den Ordnung und Ruhe erhalten,  
 das Eigenthum geschützet, die Ge-  
 rechtigkeit handgehabt, und diese  
 wohlthätigen Wirkungen Unserer

**P**rzy Samym wstępie do Pro-  
 wincyi Nam przypadłey zacho-  
 dniey Gallicyi Skłoniliśmy się  
 do uczynienia urzędzeń potrzeb-  
 nych, aby wszędzie porządek  
 y spokoyność utrzymana, wła-  
 sność zabiepieczona, sprawie-  
 dliwość zachowana, y te dobro-  
 czynne skutki Naszey Pieczoł-  
 Sorg-



Sorgfalt über alle Klassen ohne Unterschied gleich verbreitet werden.

Wir erwarten dagegen billig von der Erkenntlichkeit und Pflicht der sämtlichen Einwohner und Unterthanen, daß sie von ihrer Seite Unsere väterlichen Absichten erfüllen, und den auf ihr Wohl abzielenden Vorschriften den schuldigen Gehorsam zu leisten bereit seyn werden.

§. 1.

Unter diesen Vorschriften sehen Wir als eine der den Umständen angemessensten und dringendsten an, durch gegenwärtige Verordnung zu untersagen, daß kein Unterthan Unserer Provinz Westgalizien, ohne von Unseren Landesbehörden dazu die Erlaubniß erhalten zu haben, auswandere, oder auch heimlich über die Gränze Unseres Landes gehe.

witości na wszystkie Klasy bez różnicy rozciągnięte były.

Słusznie zatem oczekujemy od powinności y wdzięczności wszystkich Mieszkańców y Poddanych, że Ciż z swojej Strony, Nasze Oycowskie zamiary dopełnią, y przepisom Naszym, Ich Dobro za cel mającym, winne okazać posłuszeństwo gotowi będą.

§. 1.

Miedzy temi Przepisami, mamy zarzecz do okoliczności naystosownieyszą y naypilnieyszą, Ninieyszym rozrządzeniem zakazać, aby żaden Poddany Rolnik z Prowincyi Naszey zachodniey Galicyi, wynosić się bez wyraźnego nato od Krajowych Naszych Zwierzchności pozwolenia, ani potajemnie za granicę Krajow Naszych przechodzić nie ważył się.

§. 2.



Da es sich ereignen kann, daß Uebelgesinnte unsere Unterthanen durch Verheissungen, oder auf andern Wegen zur Auswanderung zu verleiten versuchten; so befehlen Wir allen Ortsobrigkeiten hierauf aufmerksam zu seyn, und wenn solche Verführer in ihrem Amtsbezirke betreten werden, dieselbe sogleich zu verhaften, und an das nächste Militärkommando zur gesetzmäßigen Bestrafung abzuliefern.

Wenn Jemand, wer es immer sey, sich zur Schuld kommen läßt, der Auswanderung selbst Vorschub zu thun, oder solche auf irgend eine Art zu erleichtern, derselbe wird als ein Deserteurs = Verhehler bestraft werden.

Ponieważ zdarzyć się może że Złośliwi Ludzie, Poddanych Naszych przez Obietnice lub innemi sposobami do wywędrowania nakłaniać y uwodzić będą; Przeto rozkazujemy wszystkim Dominialnym Zwierzchnościom aby nato baczniemi były, y aby, gdy się tacy zwodziciele w Okolicach, do ich Urzędowania należących, pokażą, onychże natych miast łapały, y do najbliższej Woytkowey Komendy dla wymierzonego Prawem ukarania odsyłały.

Gdyby zaś Ktożkolwiek bądź, ważył się, sam do wywędrowania pomagać, albo iakimkolwiek sposobem one ułatwiać, takowy, iakby przechowuiący Dezertorow Karany będzie.



§. 4.

Dagegen wird demjenigen eine Belohnung von hundert Dukaten mit Verschweigung seines Namens zugesichert, der einen zur Auswanderung verführenden Ausländer oder Inländer anzeigt, wenn die Anzeige wahrhaft befunden wird.

§. 5.

Endlich werden die Obrigkeiten an den Gränzörtern alles Ernstes angewiesen, darüber zu wachen, daß Grundfassen anderer Dominien im Innern des Landes sich, ohne über ihre Berrichtungen oder Geschäfte auszuweisen, nicht an den Gränzen aufhalten; wenn sich daher dergleichen einfänden, haben sie solche ohne Verzug dem nächsten Militärkommando zur weiteren Zurückweisung an die eigene Gerichtsbarkeitsobrigkeit abzuliefern.

§. 4.

Temu zaś kto zwodziciela Cudzoziemca, czy Krajowego, do emigracyi namawiaiącego doniesie, zapewnia się nadgroda stu Czerwonych złotych y utajenie imienia iego, jeżeli doniesienie prawdziwym się bydz pokaże.

§. 5.

Nakoniec Zwierchnościom Mieysc Nadgranicznych ferio się zaleca, nato dać baczenie, aby Mieszkańcy innych Dominiow y z głębi Kraju, nie zatrzymywali się przy granicach bez zdania sprawy z zatrudnień swoich y z tego co tamże do czynienia mają. Gdy się więc takowi znaydą, mają bydz bez zwłoki do naybliższey Woyłkowey Kommendy oddani, Końcem odeśłania ichże do Własney prawey zwierzchności.



Gegeben in Unserer Haupt-und  
Residenzstadt Wien den 3. April  
1796. Unserer Regierung im fünf-  
ten Jahr.

Dan w Naszym Stołecznym  
y Rezydencyonalnym Mieście  
Wiedniu dnia 3. Kwietnia 1796.  
Panowania Naszego piątego Ro-  
ku.

**F r a n z.**



Leopoldus Comes à Kollowrat,  
Regis. Bohiæ Sup<sup>us</sup> & A. A. pr<sup>mus</sup> Canc<sup>ius</sup>.

Heinrich Franz Graf von Rottenhann.

**Ad Mandatum Sacræ Cæs.**

Regiæ Majestatis proprium.

Leopold von Haan.

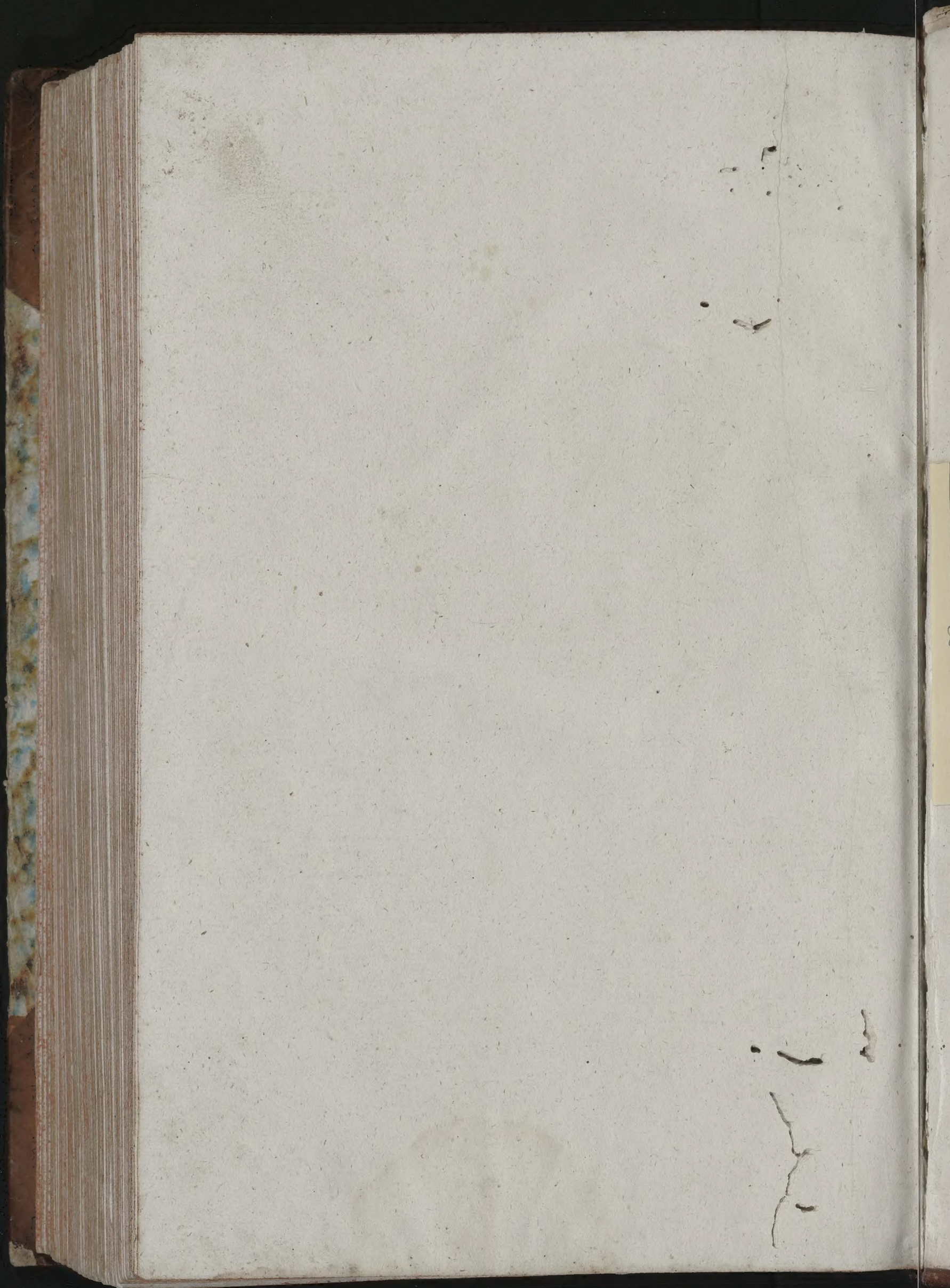














.XI.11



822438 **Bibliotheca**  
**P.P. Camaldulensium in Bielany**

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



04943



